SENATE SÉNAT

CANADA

JOURNALS OF THE SENATE

(Unrevised)

1st Session, 45th Parliament
5 Charles III

JOURNAUX DU SÉNAT

(Non révisé)

1re session, 45e législature
5 Charles III

Nº 101

Thursday, November 5, 2026

1:30 p.m.

The Honourable RAYMONDE GAGNÉ, Speaker

Le jeudi 5 novembre 2026

13 h 30

L'honorable RAYMONDE GAGNÉ, Présidente

The Members convened were:

The Honourable Senators

Adler	Deacon (*Nova Scotia—Nouvelle-Écosse*)	Karetak-Lindell	Moncion	Senior
Arnold		Kingston	Moodie	Simons
Aucoin	Deacon (*Ontario*)	Klyne	Moreau	Tucker
Batters	Dean	LaBoucane-Benson	Osler	Varone
Bernard	Dhillon	Loffreda	Oudar	Wells (*Alberta*)
Black	Downe	MacAdam	Pate	Wells (*Newfoundland and Labrador—Terre-Neuve-et-Labrador*)
Boehm	Forest	MacDonald	Patterson	
Boudreau	Francis	Manning	Petten	
Boyer	Gagné	Martel	Pitfield	White
Brazeau	Gerba	Martin	Prosper	Wilson
Burey	Gignac	McBean	Pupatello	Woo
Cardozo	Harder	McCallum	Quinn	Youance
Clement	Hay	McNair	Ravalia	Yussuff
Cormier	Hébert	Miville-Dechêne	Ringuette	
Dalphond	Henkel	Mohamed	Ross	

Les membres présents sont :

Les honorables sénateurs

Adler	Deacon (*Nova Scotia—Nouvelle-Écosse*)	Karetak-Lindell	Moncion	Senior
Arnold		Kingston	Moodie	Simons
Aucoin	Deacon (*Ontario*)	Klyne	Moreau	Tucker
Batters	Dean	LaBoucane-Benson	Osler	Varone
Bernard	Dhillon	Loffreda	Oudar	Wells (*Alberta*)
Black	Downe	MacAdam	Pate	Wells (*Newfoundland and Labrador—Terre-Neuve-et-Labrador*)
Boehm	Forest	MacDonald	Patterson	
Boudreau	Francis	Manning	Petten	
Boyer	Gagné	Martel	Pitfield	White
Brazeau	Gerba	Martin	Prosper	Wilson
Burey	Gignac	McBean	Pupatello	Woo
Cardozo	Harder	McCallum	Quinn	Youance
Clement	Hay	McNair	Ravalia	Yussuff
Cormier	Hébert	Miville-Dechêne	Ringuette	
Dalphond	Henkel	Mohamed	Ross	

The Members in attendance to business were:

The Honourable Senators

Adler	Deacon (*Nova Scotia—Nouvelle-Écosse*)	Karetak-Lindell	Moodie	Simons
Arnold		Kingston	Moreau	Tucker
*Ataullahjan	Deacon (*Ontario*)	Klyne	Osler	Varone
Aucoin	Dean	LaBoucane-Benson	Oudar	Wells (*Alberta*)
Batters	Dhillon	Loffreda	Pate	Wells (*Newfoundland and Labrador—Terre-Neuve-et-Labrador*)
Bernard	Downe	MacAdam	Patterson	
Black	Forest	MacDonald	Petten	
Boehm	Francis	Manning	Pitfield	White
Boudreau	Gagné	Martel	Prosper	Wilson
Boyer	Gerba	Martin	Pupatello	Woo
Brazeau	Gignac	McBean	Quinn	Youance
Burey	*Greenwood	McCallum	Ravalia	Yussuff
Cardozo	Harder	McNair	Ringuette	
Clement	Hay	Miville-Dechêne	*Robinson	
Cormier	Hébert	Mohamed	Ross	
Dalphond	Henkel	Moncion	Senior	

Les membres participant aux travaux sont :

Les honorables sénateurs

Adler	Deacon (*Nova Scotia—Nouvelle-Écosse*)	Karetak-Lindell	Moodie	Simons
Arnold		Kingston	Moreau	Tucker
*Ataullahjan	Deacon (*Ontario*)	Klyne	Osler	Varone
Aucoin	Dean	LaBoucane-Benson	Oudar	Wells (*Alberta*)
Batters	Dhillon	Loffreda	Pate	Wells (*Newfoundland and Labrador—Terre-Neuve-et-Labrador*)
Bernard	Downe	MacAdam	Patterson	
Black	Forest	MacDonald	Petten	
Boehm	Francis	Manning	Pitfield	White
Boudreau	Gagné	Martel	Prosper	Wilson
Boyer	Gerba	Martin	Pupatello	Woo
Brazeau	Gignac	McBean	Quinn	Youance
Burey	*Greenwood	McCallum	Ravalia	Yussuff
Cardozo	Harder	McNair	Ringuette	
Clement	Hay	Miville-Dechêne	*Robinson	
Cormier	Hébert	Mohamed	Ross	
Dalphond	Henkel	Moncion	Senior	

The first list records senators present in the Senate Chamber during the course of the sitting.

An asterisk in the second list indicates a senator who, while not present during the sitting, was in attendance to business, as defined in subsections 8(2) and (3) of the *Senators Attendance Policy*.

La première liste donne les noms des sénateurs présents à la séance dans la salle du Sénat.

Dans la deuxième liste, l'astérisque apposé à côté du nom d'un sénateur signifie que ce sénateur, même s'il n'était pas présent à la séance, participait aux travaux, au sens des paragraphes 8(2) et (3) de la *Politique relative à la présence des sénateurs*.

Published by the Senate
Also available on the Internet: http://www.parl.gc.ca

Publié par le Sénat
Disponible sur internet: http://www.parl.gc.ca

PRAYERS

PRIÈRE

SENATORS' STATEMENTS

Some Honourable Senators made statements.

DÉCLARATIONS DE SÉNATEURS

Des honorables sénateurs font des déclarations.

ROUTINE PROCEEDINGS

AFFAIRES COURANTES

Presenting or Tabling Reports from Committees

The Honourable Senator Wells (*Newfoundland and Labrador*) presented the following:

Thursday, November 5, 2026

The Standing Senate Committee on Transport and Communications has the honour to present its

SEVENTH REPORT

Your committee, to which was referred Bill S-216, An Act to declare the Chignecto Isthmus Dykeland System and related works to be for the general advantage of Canada, has, in obedience to the order of reference of February 10, 2026, examined the said bill and now reports the same with the following amendment:

1. *New clause 6.1, page 4*: Add the following after line 7:

"**6.1** For greater certainty, nothing in this Act affects the rights or obligations of the parties under an agreement entered into before the coming into force of this Act between His Majesty in right of Canada, the Government of Nova Scotia and the Government of New Brunswick respecting the design, construction or improvement of the Chignecto Isthmus Dykeland System or related works.".

Respectfully submitted,

Présentation ou dépôt de rapports de comités

L'honorable sénateur Wells (*Terre-Neuve-et-Labrador*) présente ce qui suit :

Le jeudi 5 novembre 2026

Le Comité sénatorial permanent des transports et des communications a l'honneur de présenter son

SEPTIÈME RAPPORT

Votre comité, auquel a été renvoyé le projet de loi S-216, Loi déclarant le réseau de digues de l'isthme de Chignecto et ses ouvrages connexes comme étant des ouvrages à l'avantage général du Canada, a, conformément à l'ordre de renvoi du 10 février 2026, examiné ledit projet de loi et en fait maintenant rapport avec la modification suivante :

1. *Nouvel article 6.1, page 4* : Ajouter, après la ligne 8, ce qui suit :

« **6.1** Il est entendu que la présente loi n'a pas pour effet de modifier les droits ou obligations des parties aux termes d'un accord conclu avant l'entrée en vigueur de la présente loi entre Sa Majesté du chef du Canada, le gouvernement de la Nouvelle-Écosse et le gouvernement du Nouveau-Brunswick relativement à la conception, à la construction ou à l'amélioration du réseau de digues de l'isthme de Chignecto ou d'ouvrages connexes. ».

Respectueusement soumis,

Le président,

DAVID M. WELLS

Chair

The Honourable Senator Wells (*Newfoundland and Labrador*) moved, seconded by the Honourable Senator Martin, that the report be placed on the Orders of the Day for consideration at the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

o o o

L'honorable sénateur Wells (*Terre-Neuve-et-Labrador*) propose, appuyé par l'honorable sénatrice Martin, que le rapport soit inscrit à l'ordre du jour pour étude à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

o o o

The Honourable Senator Prosper, member of the Standing Senate Committee on Indigenous Peoples, presented the committee's tenth report (*Bill C-10, An Act respecting the Commissioner for Modern Treaty Implementation, without amendment*).

The Honourable Senator LaBoucane-Benson moved, seconded by the Honourable Senator Moreau, P.C., that the bill be placed on the Orders of the Day for third reading at the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

QUESTION PERIOD

The Senate proceeded to Question Period.

ORDERS OF THE DAY

SPEAKER'S RULING

Honourable senators,

I am now prepared to rule on the question of privilege raised by the Honourable Senator Manning on Thursday, October 29, 2026.

Senator Manning alleged that a confidential workplan prepared for the Subcommittee on Agenda and Procedure (the subcommittee) of the Special Senate Committee on the Building Canada Strong Act (the special committee), of which he is the chair, and the contents of in camera deliberations of that subcommittee had been improperly disclosed to an external stakeholder, thus violating the confidentiality of proceedings of the subcommittee. He further alleged that this unauthorized disclosure had resulted in one or more of the members of that subcommittee facing targeted harassment because of their involvement in the subcommittee's proceedings, exposing them to pressure and intimidation in the performance of their parliamentary duties. Senator Wilson described what had been communicated to him at an external meeting as a damaging misrepresentation of the in camera deliberations. Other senators added their support for Senator Manning's question of privilege.

Both of the allegations raised by Senator Manning are very serious. As I noted in my ruling of June 18, 2026, maintaining the confidentiality of committee reports, documents and proceedings is of fundamental importance in maintaining the trust required for the proper functioning of the institution. To that end, the Senate has established a well-defined procedure for addressing the unauthorized disclosure of such information, which is set out in Appendix IV of our Rules.

That procedure provides that the committee in question should first investigate the circumstances surrounding the alleged leak, determine the means, nature and extent of that investigation, then report the matter to the Senate. While following this process does not preclude a senator from raising a question of privilege in the Senate, it does provide that, if the Speaker finds that a prima facie case exists, consideration of any consequent motion would be adjourned until the committee tables its report on the leak. The committee's investigation into the circumstances is therefore not

L'honorable sénateur Prosper, membre du Comité sénatorial permanent des peuples autochtones, présente le dixième rapport du comité (*projet de loi C-10, Loi concernant le commissaire à la mise en œuvre des traités modernes, sans amendement*).

L'honorable sénatrice LaBoucane-Benson propose, appuyée par l'honorable sénateur Moreau, c.p., que le projet de loi soit inscrit à l'ordre du jour pour la troisième lecture à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

PÉRIODE DES QUESTIONS

Le Sénat procède à la période des questions.

ORDRE DU JOUR

DÉCISION DE LA PRÉSIDENCE

Honorables sénatrices et sénateurs,

Je suis maintenant prête à rendre ma décision concernant la question de privilège soulevée par l'honorable sénateur Manning le jeudi 29 octobre 2026.

Le sénateur Manning a allégué qu'un plan de travail confidentiel préparé pour le Sous-comité du programme et de la procédure (le sous-comité) du Comité sénatorial spécial sur la Loi visant à bâtir un Canada fort (le comité spécial), dont il est le président, et le contenu de délibérations à huis clos de ce sous-comité avaient été indûment communiqués à un intervenant externe, contrevenant ainsi à la confidentialité des délibérations du sous-comité. Il a également allégué que cette divulgation non autorisée avait entraîné du harcèlement ciblé à l'endroit d'un ou de plusieurs membres du sous-comité en raison de leur participation à ses travaux, les exposant à des pressions et à de l'intimidation dans l'exercice de leurs fonctions parlementaires. Le sénateur Wilson a qualifié ce qui lui avait été communiqué lors d'une rencontre externe de déformation préjudiciable des délibérations à huis clos. D'autres sénateurs ont également exprimé leur appui à la question de privilège soulevée par le sénateur Manning.

Les deux allégations soulevées par le sénateur Manning sont très graves. Comme je l'ai indiqué dans ma décision du 18 juin 2026, le maintien de la confidentialité des rapports, documents et délibérations des comités est d'une importance fondamentale pour préserver la confiance nécessaire au bon fonctionnement de l'institution. À cette fin, le Sénat a établi une procédure bien définie pour traiter les divulgations non autorisées de telles informations, qui se trouve à l'annexe IV de notre Règlement.

Cette procédure prévoit que le comité en question devrait d'abord mener une enquête sur les circonstances entourant la fuite alléguée, notamment en déterminant les moyens à prendre, la nature et l'étendue de cette enquête, puis en faire rapport au Sénat. Bien que le respect de ce processus n'empêche pas un sénateur de soulever une question de privilège au Sénat, elle prévoit que, si la présidence juge une question de privilège fondée à première vue, l'étude de toute motion qui en découlerait serait reportée jusqu'à ce que le comité dépose son rapport sur la

a mere formality, but a critical procedural first step in establishing the facts necessary to inform any subsequent decisions of the Senate.

Since Senator Manning raised this matter as a question of privilege, it must now be assessed in light of the four criteria set out in rule 13-2(1), which must all be satisfied in order to find a prima facie case exists. I would remind senators that these criteria are as follows:

1. it must be raised at the first opportunity;
2. it must be a matter that directly concerns the privileges of the Senate, one of its committees or a senator;
3. it must be raised to correct a grave and serious breach; and
4. it must be raised to seek a genuine remedy that the Senate has the power to provide and for which no other parliamentary process is reasonably available.

In addition, rule 13-3(1) requires a senator wishing to raise a question of privilege to give written notice indicating the substance of the alleged breach to the Clerk of the Senate at least three hours before the Senate meets. This notice allows the Clerk to advise all senators that a question of privilege will be raised and gives them an opportunity to prepare to participate meaningfully in any ensuing debate. Rule 13-4(a), however, permits a senator who becomes aware of a matter after this deadline, or during the sitting, to raise it without notice.

Senator Manning raised the matter without prior notice at the beginning of the Orders of the Day on October 29, 2026. However, during his intervention, he stated that he had learned of the unauthorized disclosure the previous evening, which should have afforded him sufficient time to submit a written notice, as required by rule 13-3(1). Although additional information may have influenced the specific approach chosen by Senator Manning, the debate on this question of privilege did not identify a distinct matter that was brought to his attention after the deadline to provide written notice had passed. The substance of the alleged unauthorized disclosure was known to him the night before, in time to give written notice. As such, since this matter was not raised in accordance with the written notice requirement in rule 13-3(1), I must find that the question of privilege does not meet the first criterion.

This finding does not in any way diminish the seriousness of the allegations raised by Senator Manning. Accordingly, I would like to return to the procedure for dealing with unauthorized disclosure of confidential committee proceedings, as outlined in Appendix IV. That process calls on the committee that was the subject of the unauthorized disclosure to conduct an investigation and submit a report to the Senate. Senator Manning indicated that he felt this investigation should be conducted by the Standing Committee on Rules, Procedures and the Rights of Parliament (the Rules Committee) due to the limited time that the special committee has to complete its mandated work. However,

fuite. L'enquête du comité concernant les circonstances n'est donc pas une simple formalité, mais une première étape procédurale essentielle dans l'établissement des faits qui contribueront à toute décision ultérieure du Sénat.

Puisque le sénateur Manning a soulevé cet enjeu à titre de question de privilège, celle-ci doit maintenant être examinée à la lumière des quatre critères énoncés à l'article 13-2(1) du Règlement, lesquels doivent tous être satisfaits pour conclure qu'une question de privilège est fondée à première vue. Je rappelle aux sénateurs que ces critères sont les suivants :

1. la question doit être soulevée à la première occasion;
2. il doit s'agir d'une question qui se rapporte directement aux privilèges du Sénat, de l'un de ses comités ou d'un sénateur;
3. elle doit être soulevée afin de corriger une atteinte grave et sérieuse;
4. elle doit être soulevée afin d'obtenir une réparation que le Sénat est habilité à accorder et qui ne peut vraisemblablement être obtenue par aucune autre procédure parlementaire.

De plus, l'article 13-3(1) du Règlement exige qu'un sénateur qui souhaite soulever une question de privilège remette à la greffière du Sénat un avis écrit indiquant la nature de l'atteinte alléguée au moins trois heures avant le début de la séance. Cet avis permet à la greffière d'informer tous les sénateurs qu'une question de privilège sera soulevée et leur donne l'occasion de se préparer à participer de façon éclairée au débat. L'article 13-4a) permet toutefois à un sénateur qui prend connaissance d'une question après cette échéance, ou durant la séance, de la soulever sans préavis.

Le sénateur Manning a soulevé cette question sans préavis au début de l'ordre du jour le 29 octobre 2026. Toutefois, au cours de son intervention, il a indiqué avoir pris connaissance de la divulgation non autorisée au cours de la soirée précédente, ce qui aurait dû lui laisser suffisamment de temps pour transmettre un avis écrit, conformément à l'article 13-3(1). Bien que des renseignements supplémentaires aient pu influencer la façon dont le sénateur Manning a choisi de procéder, le débat sur cette question de privilège n'a pas permis d'identifier un élément distinct porté à son attention après l'expiration du délai pour donner un avis écrit. L'essentiel de la divulgation alléguée lui était connu la veille au soir, à temps pour transmettre l'avis requis. Ainsi, puisque cette question n'a pas été soulevée conformément à l'exigence de préavis écrit prévue à l'article 13-3(1), je dois conclure qu'elle ne satisfait pas au premier critère.

Cette conclusion ne diminue en rien la gravité des allégations soulevées par le sénateur Manning. Je souhaite donc revenir à la procédure prévue à l'annexe IV pour traiter les divulgations non autorisées de délibérations confidentielles de comité. Ce processus exige que le comité visé par la divulgation mène une enquête et présente un rapport au Sénat. Le sénateur Manning a indiqué qu'à son avis, cette enquête devrait être menée par le Comité permanent du Règlement, de la procédure et des droits du Parlement (le Comité du Règlement), compte tenu du temps limité dont dispose le comité spécial pour accomplir les travaux liés à son mandat. Or, bien que la motion créant le comité spécial,

although the motion to create the special committee adopted on October 6, 2026, provides that it ceases to exist upon the presentation of its final report to the Senate, no specific end date was provided in the motion. In that sense, the special committee is in control of its agenda and, accordingly, retains substantial control over the timing of the completion of its work. Should it be necessary, it would also be possible for the Senate to amend its order if more time was needed to allow the special committee to investigate the alleged leak.

Based on the information provided by senators during the debate on this question of privilege, I am satisfied that the special committee still has a reasonable opportunity to examine the matter and report back to the Senate in a timely way. In keeping with the process in Appendix IV, the special committee's examination should consider both the facts surrounding the alleged disclosure and its consequences on the committee and its members. The existence of this process in the Rules also means that Senator Manning's question of privilege fails to meet the fourth criterion of rule 13-2(1), which provides that that there must be no other parliamentary process reasonably available to address it.

Therefore, while Senator Manning's question of privilege fails to meet the first and fourth criterion as provided in rule 13-2(1), Appendix IV provides a suitable process for the special committee to address the unauthorized disclosure. I believe the special committee is best placed to conduct the fact-finding exercise to determine, if it can, the source of the leak and report the full details to the Senate.

I would also like to address the allegations of harassment that have been raised and emphasize from the outset the seriousness and deeply concerning nature of those allegations. *House of Commons Procedure and Practice*, on page 104 of its fourth edition, notes that "Speakers have consistently upheld that the House must protect its right to benefit from the service of its members against any intimidation, obstruction or interference."

While the provisions of Appendix IV exist to address the unauthorized disclosure of confidential proceedings, the alleged intimidation could be seen as a direct result of the alleged disclosure and should therefore fall within the scope of the committee's investigation. Beyond illustrating the impact of the unauthorized disclosure of confidential documents and deliberations, the allegation suggests that confidential information may have been used to attempt to influence committee decisions, which could reasonably be perceived as interference with the committee's proceedings and with senators in the performance of their parliamentary functions.

Individual senators who feel intimidated in the course of their duties should not hesitate to raise a question of privilege at the earliest opportunity, or even as a substantive motion outside of the question of privilege process, as provided for in rule 13-2(2). The circumstances giving rise to this allegation of harassment underscore that protecting confidential information is a shared responsibility, and that breaches of that responsibility can undermine the trust, integrity and proper functioning of the institution.

adoptée le 6 octobre 2026, prévoie que celui-ci cesse d'exister après la présentation de son rapport final au Sénat, la motion ne contient aucune date de fin précise. En ce sens, le comité spécial contrôle son propre programme et, par conséquent, conserve le contrôle sur l'échéancier de l'achèvement de ses travaux. Au besoin, il serait également possible pour le Sénat de modifier son ordre si davantage de temps était nécessaire pour permettre au comité spécial d'enquêter sur la fuite alléguée.

Compte tenu des renseignements fournis par les sénateurs au cours du débat sur cette question de privilège, je suis satisfaite que le comité spécial dispose toujours d'une possibilité raisonnable d'examiner la question et d'en faire rapport au Sénat dans un délai approprié. Conformément au processus de l'annexe IV, l'examen du comité spécial devrait porter à la fois sur les faits entourant la divulgation alléguée et sur ses conséquences sur le comité et ses membres. L'existence de ce processus dans le Règlement signifie que la question de privilège soulevée par le sénateur Manning ne satisfait pas non plus au quatrième critère prévu à l'article 13-2(1), à savoir qu'aucune autre procédure parlementaire ne permette de remédier à la situation.

Par conséquent, bien que la question de privilège soulevée par le sénateur Manning ne satisfasse pas au premier et au quatrième critères prévus à l'article 13-2(1), l'annexe IV prévoit un processus approprié pour traiter la divulgation non autorisée. Je suis d'avis que le comité spécial est le mieux placé pour mener l'exercice d'établissement des faits, afin de déterminer, dans la mesure du possible, la source de la fuite et d'en faire rapport au Sénat.

Je souhaite également aborder les allégations de harcèlement qui ont été soulevées et souligner d'emblée la gravité et la nature profondément préoccupante de ces allégations. Dans la quatrième édition de *La procédure et les usages de la Chambre des communes*, à la page 104, on peut lire que « [l]a présidence a régulièrement réaffirmé que la Chambre se devait de protéger son droit de bénéficier des services de ses députés contre toute intimidation, obstruction ou ingérence ».

Bien que les dispositions de l'annexe IV visent à traiter la divulgation non autorisée de délibérations confidentielles, l'intimidation alléguée pourrait être considérée comme une conséquence directe de cette divulgation et devrait donc relever du champ de l'enquête du comité. En plus d'illustrer les répercussions qu'une divulgation non autorisée de documents et de délibérations confidentiels peut avoir, cette allégation laisse entendre que des renseignements confidentiels auraient pu être utilisés afin de tenter d'influencer les décisions du comité, ce qui pourrait raisonnablement être perçu comme une ingérence dans les travaux du comité ainsi que dans l'exercice des fonctions parlementaires des sénateurs.

Les sénatrices et sénateurs qui estiment avoir été intimidés dans l'exercice de leurs fonctions ne devraient pas hésiter à soulever une question de privilège à la première occasion ou même à proposer une motion de fond en dehors du processus relatif aux questions de privilège, comme le permet l'article 13-2(2). Les circonstances à l'origine de cette allégation d'intimidation soulignent que la protection des renseignements confidentiels est une responsabilité partagée et que les manquements à cette responsabilité peuvent miner la confiance, l'intégrité et le bon fonctionnement de l'institution.

This disturbing allegation should also serve as a reminder to senators that such unauthorized disclosure can have real and tangible impacts on colleagues, and that protecting confidential proceedings is more than an administrative or procedural matter. Trust in the integrity of confidential proceedings allows senators to deliberate freely. An unauthorized disclosure can undermine that confidence and expose colleagues to pressure in the performance of their duties.

As I noted in my ruling of December 5, 2023, the ability of senators to vote and decide issues free from intimidation and threats is fundamental to our work.

I would like to thank senators for raising these important matters and encourage all senators to continue to be diligent in doing so.

Cette allégation troublante devrait également servir de rappel aux sénatrices et sénateurs que les divulgations non autorisées peuvent avoir des conséquences réelles et concrètes pour leurs collègues, et que la protection des délibérations confidentielles va bien au-delà d'un simple désagrément administratif ou procédural. La confiance dans l'intégrité des délibérations confidentielles permet aux sénateurs de délibérer librement. Une divulgation non autorisée peut éroder cette confiance et exposer des collègues à des pressions dans l'exercice de leurs fonctions.

Comme je l'ai indiqué dans ma décision du 5 décembre 2023, la capacité des sénateurs de voter et de prendre des décisions à l'abri de l'intimidation et des menaces est fondamentale à l'accomplissement de notre travail.

Je tiens à remercier les sénatrices et sénateurs d'avoir soulevé ces importantes questions et à les encourager à continuer de faire preuve de vigilance à cet égard.

GOVERNMENT BUSINESS

Bills – Second Reading

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Petten, seconded by the Honourable Senator Moreau, P.C., for the second reading of Bill S-7, An Act to modernize certain regulatory and administrative processes.

After debate,
The Honourable Senator Osler moved, seconded by the Honourable Senator Ross, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

° ° °

Order No. 2 was called and postponed until the next sitting.

Reports of Committees – Other

Orders No. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29 and 30 were called and postponed until the next sitting.

Motions

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

° ° °

The Honourable Senator LaBoucane-Benson moved, seconded by the Honourable Senator Moodie:

That, when the Senate next adjourns after the adoption of this motion, it do stand adjourned until Tuesday, November 17, 2026, at 2 p.m.

The question being put on the motion, it was adopted.

AFFAIRES DU GOUVERNEMENT

Projets de loi – Deuxième lecture

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Petten, appuyée par l'honorable sénateur Moreau, c.p., tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-7, Loi visant à moderniser certains processus réglementaires et administratifs.

Après débat,
L'honorable sénatrice Osler propose, appuyée par l'honorable sénatrice Ross, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

° ° °

L'article n^{o} 2 est appelé et différé à la prochaine séance.

Rapports de comités – Autres

Les articles n^{os} 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29 et 30 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Motions

L'article n^{o} 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

° ° °

L'honorable sénatrice LaBoucane-Benson propose, appuyée par l'honorable sénatrice Moodie,

Que, lorsque le Sénat s'ajournera après l'adoption de cette motion, il demeure ajourné jusqu'au mardi 17 novembre 2026, à 14 heures.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Inquiries

Orders No. 1, 2 and 3 were called and postponed until the next sitting.

OTHER BUSINESS

Senate Public Bills – Third Reading

Orders No. 1, 2, 3 and 4 were called and postponed until the next sitting.

Senate Public Bills – Second Reading

Orders No. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 and 9 were called and postponed until the next sitting.

° ° °

Ordered: That consideration of Order No. 10 be postponed until the next sitting of the Senate.

° ° °

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator McCallum, seconded by the Honourable Senator Batters, for the second reading of Bill S-245, An Act respecting a National Blanket Ceremony Day.

After debate,
The question being put on the motion, it was adopted.

The bill was then read for the second time.

The Honourable Senator McCallum moved, seconded by the Honourable Senator Batters, that the bill be referred to the Standing Senate Committee on Indigenous Peoples.

The question being put on the motion, it was adopted.

° ° °

Orders No. 12, 13, 14, 15, 16 and 17 were called and postponed until the next sitting.

Commons Public Bills – Second Reading

Orders No. 1 and 2 were called and postponed until the next sitting.

Reports of Committees – Other

Orders No. 14, 19, 20, 24, 29, 30, 35, 36, 37, 39, 41 and 42 were called and postponed until the next sitting.

Interpellations

Les articles n^{os} 1, 2 et 3 sont appelés et différés à la prochaine séance.

AUTRES AFFAIRES

Projets de loi d'intérêt public du Sénat – Troisième lecture

Les articles n^{os} 1, 2, 3 et 4 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Projets de loi d'intérêt public du Sénat – Deuxième lecture

Les articles n^{os} 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 et 9 sont appelés et différés à la prochaine séance.

° ° °

Ordonné : Que l'étude de l'article n^{o} 10 soit reportée à la prochaine séance du Sénat.

° ° °

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice McCallum, appuyée par l'honorable sénatrice Batters, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-245, Loi instituant la journée nationale de la cérémonie des couvertures.

Après débat,
La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi est alors lu pour la deuxième fois.

L'honorable sénatrice McCallum propose, appuyée par l'honorable sénatrice Batters, que le projet de loi soit renvoyé au Comité sénatorial permanent des peuples autochtones.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

° ° °

Les articles n^{os} 12, 13, 14, 15, 16 et 17 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Projets de loi d'intérêt public des Communes – Deuxième lecture

Les articles n^{os} 1 et 2 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Rapports de comités – Autres

Les articles n^{os} 14, 19, 20, 24, 29, 30, 35, 36, 37, 39, 41 et 42 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Motions

Orders No. 3, 4, 5, 7, 83 and 103 were called and postponed until the next sitting.

Inquiries

Orders No. 1, 2, 3, 5, 8, 11, 12, 13, 16 and 17 were called and postponed until the next sitting.

MOTIONS

The Honourable Senator McNair moved, for the Honourable Senator Robinson, seconded by the Honourable Senator McBean:

That, notwithstanding the order of the Senate adopted on Wednesday, October 22, 2025, the date for the final report of the Standing Senate Committee on Agriculture and Forestry in relation to its study on the role of the agriculture and agri-food sector with regard to food security in Canada be extended from December 31, 2026, to June 30, 2027.

The question being put on the motion, it was adopted.

° ° °

The Honourable Senator Senior moved, seconded by the Honourable Senator Clement:

That the Standing Senate Committee on Human Rights be authorized to examine and report on Canada's Black Justice Strategy, including outcomes that have emerged to date and what will be delivered during the remainder of the 10-year plan;

That the committee be permitted, notwithstanding usual practices, to deposit reports on this study with the Clerk of the Senate if the Senate is not then sitting, and that the reports be deemed to have been tabled in the Senate; and

That the committee submit its final report to the Senate no later than December 31, 2027, and that the committee retain all powers necessary to publicize its findings for 180 days after the tabling of the final report.

The question being put on the motion, it was adopted.

ADJOURNMENT

The Honourable Senator LaBoucane-Benson moved, seconded by the Honourable Senator Pate:

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was adopted.

(*Accordingly, at 3:01 p.m., the Senate was continued until Tuesday, November 17, 2026, at 2 p.m.*)

Motions

Les articles n^{os} 3, 4, 5, 7, 83 et 103 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Interpellations

Les articles n^{os} 1, 2, 3, 5, 8, 11, 12, 13, 16 et 17 sont appelés et différés à la prochaine séance.

MOTIONS

L'honorable sénateur McNair propose, au nom de l'honorable sénatrice Robinson, appuyé par l'honorable sénatrice McBean,

Que, nonobstant l'ordre du Sénat adopté le mercredi 22 octobre 2025, la date du rapport final du Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts concernant son étude sur le rôle du secteur de l'agriculture et de l'agroalimentaire dans la sécurité alimentaire au Canada soit reportée du 31 décembre 2026 au 30 juin 2027.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

° ° °

L'honorable sénatrice Senior propose, appuyée par l'honorable sénatrice Clement,

Que le Comité sénatorial permanent des droits de la personne soit autorisé à étudier, afin d'en faire rapport, la Stratégie canadienne en matière de justice pour les personnes noires, y compris les résultats réalisés à ce jour et les initiatives qui seront mises en œuvre durant le reste du plan décennal;

Que le comité soit autorisé, nonobstant les pratiques habituelles, à déposer des rapports sur cette étude auprès de la greffière du Sénat si le Sénat ne siège pas à ce moment-là, et que lesdits rapports soient réputés avoir été déposés au Sénat;

Que le comité soumette son rapport final au Sénat au plus tard le 31 décembre 2027 et qu'il conserve tous les pouvoirs nécessaires pour diffuser ses conclusions dans les 180 jours suivant le dépôt du rapport final.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

LEVÉE DE LA SÉANCE

L'honorable sénatrice LaBoucane-Benson propose, appuyée par l'honorable sénatrice Pate,

Que la séance soit maintenant levée.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

(*En conséquence, à 15 h 1, le Sénat s'ajourne jusqu'au mardi 17 novembre 2026, à 14 heures.*)

DOCUMENTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE SENATE PURSUANT TO RULE 14-1(7)

Service Fees Report of the Department of Canadian Heritage for the fiscal year ended March 31, 2026, pursuant to the *Service Fees Act*, S.C. 2017, c. 20, s. 451 "20(1)".—Sessional Paper No. 1/45-1610.

Changes in Membership of Committees Pursuant to Rule 12-5

Standing Senate Committee on Banking, Commerce and the Economy

The Honourable Senator Yussuff replaced the Honourable Senator Dean (*November 5, 2026*).

Standing Senate Committee on Energy, the Environment and Natural Resources

The Honourable Senator Fridhandler replaced the Honourable Senator Cardozo (*November 5, 2026*).

Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade

The Honourable Senator Mohamed replaced the Honourable Senator Coyle (*November 5, 2026*).

The Honourable Senator Coyle replaced the Honourable Senator Karetak-Lindell (*November 5, 2026*).

Standing Senate Committee on Indigenous Peoples

The Honourable Senator Tannas replaced the Honourable Senator Osler (*November 5, 2026*).

The Honourable Senator Greenwood replaced the Honourable Senator McNair (*November 5, 2026*).

Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs

The Honourable Senator Tannas replaced the Honourable Senator Osler (*November 5, 2026*).

DOCUMENTS DÉPOSÉS AUPRÈS DE LA GREFFIÈRE DU SÉNAT CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 14-1(7) DU RÈGLEMENT

Rapport relatif aux frais de service du ministère du Patrimoine canadien pour l'exercice terminé le 31 mars 2026, conformément à la *Loi sur les frais de service*, L.C. 2017, ch. 20, art. 451 « 20(1) ».—Document parlementaire nº 1/45-1610.

Modifications de la composition des comités conformément à l'article 12-5 du Règlement

Comité sénatorial permanent des banques, du commerce et de l'économie

L'honorable sénateur Yussuff a remplacé l'honorable sénateur Dean (*le 5 novembre 2026*).

Comité sénatorial permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles

L'honorable sénateur Fridhandler a remplacé l'honorable sénateur Cardozo (*le 5 novembre 2026*).

Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international

L'honorable sénatrice Mohamed a remplacé l'honorable sénatrice Coyle (*le 5 novembre 2026*).

L'honorable sénatrice Coyle a remplacé l'honorable sénatrice Karetak-Lindell (*le 5 novembre 2026*).

Comité sénatorial permanent des peuples autochtones

L'honorable sénateur Tannas a remplacé l'honorable sénatrice Osler (*le 5 novembre 2026*).

L'honorable sénatrice Greenwood a remplacé l'honorable sénateur McNair (*le 5 novembre 2026*).

Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles

L'honorable sénateur Tannas a remplacé l'honorable sénatrice Osler (*le 5 novembre 2026*).

Progress of Legislation

Progrès de la législation

THE SENATE OF CANADA

PROGRESS OF LEGISLATION

(*indicates the status of a bill by showing the date on which each stage has been* ***completed***.)

(1st Session, 45th Parliament)

Thursday, November 5, 2026

The ***Report*** *column indicates the number of amendments contained in the committee's report. The number of amendments in the* ***3rd and Messages*** *column reflects the number of motions in amendment adopted by the Senate during third reading stage. The total number of amendments in these two columns may not reflect the total number of modifications made to a bill by the Senate. Messages sent by the Senate to the House of Commons appear in the House of Commons Journals.*

(**Where royal assent is signified by written declaration, the Act is deemed to be assented to on the day on which the two Houses of Parliament have been notified of the declaration.*)

GOVERNMENT BILLS
(SENATE)

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
S-2	An Act to amend the Indian Act (new registration entitlements)	25/05/29	25/06/25	Indigenous Peoples	Presented 25/11/25 4 amendments and observations Adopted 25/12/02	3rd reading 25/12/04	
S-3	An Act to amend the Weights and Measures Act, the Electricity and Gas Inspection Act, the Weights and Measures Regulations and the Electricity and Gas Inspection Regulations	25/10/28	25/11/27	Banking, Commerce and the Economy	26/02/26	3rd reading 26/03/11	
S-4	An Act to amend the Energy Efficiency Act	25/11/26	26/03/11	Energy, the Environment and Natural Resources	Presented 26/05/27 5 amendments and observations Adopted 26/05/28	3rd reading 26/06/02	
S-5	An Act respecting the interoperability of health information technology and to prohibit data blocking by health information technology vendors	26/02/04	26/03/26	Social Affairs, Science and Technology	Presented 26/04/30 1 amendment and observations Adopted 26/05/05	3rd reading 26/05/26	

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
S-6	A fourth Act to harmonize federal law with the civil law of Quebec and to amend certain Acts in order to ensure that each language version takes into account the common law and the civil law.	26/02/24	26/04/16	Legal and Constitutional Affairs	26/06/04	3rd reading 26/06/17	
S-7	An Act to modernize certain regulatory and administrative processes	26/10/07					
S-8	An Act respecting certain measures relating to proceeds of crime, terrorist financing, sanctions evasion and the detection of non-mailable matter transmitted by post	26/11/03					

GOVERNMENT BILLS (HOUSE OF COMMONS)

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
C-3	An Act to amend the Citizenship Act (2025)	25/11/06	25/11/06	Social Affairs, Science and Technology	25/11/18 observations	3rd reading 25/11/19	25/11/20* chap. 5/25
C-4	An Act respecting certain affordability measures for Canadians and another measure	25/12/11	26/02/05	Committee of the Whole (subject matter) 25/06/17 Bill National Finance Subject matter of Part 4 Legal and Constitutional Affairs	26/02/24 observations	3rd reading 26/02/26 1 amendment Message from Commons-disagrees with the Senate amendment 26/03/12 Senate does not insist on its amendment 26/03/12	26/03/12* chap. 2/26
C-5	An Act to enact the Free Trade and Labour Mobility in Canada Act and the Building Canada Act	25/06/25	25/06/25	Committee of the Whole (subject matter) 25/06/16 25/06/17 25/06/18	—	3rd reading 25/06/26	25/06/26* chap. 2/25
C-6	An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2026 (*Appropriation Act No. 1, 2025-26*)	25/06/18	25/06/25	—	—	3rd reading 25/06/26	25/06/26* chap. 3/25
C-7	An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2026 (*Appropriation Act No. 2, 2025-26*)	25/06/18	25/06/25	—	—	3rd reading 25/06/26	25/06/26* chap. 4/25
C-8	An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts	26/03/26	26/04/23	National Security, Defence and Veterans Affairs	26/06/02	3rd reading 26/06/04	26/06/15* chap. 9/26

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
C-9	An Act to amend the Criminal Code (hate propaganda, hate crime and access to religious or cultural places)	26/03/26	26/04/30	Human Rights	Presented 26/06/02 2 amendments and observations Amended and defeated 26/06/03	3rd reading 26/06/04 1 amendment Message from Commons-agrees, with the Senate amendment 26/06/17	26/06/18* chap. 15/26
C-10	An Act respecting the Commissioner for Modern Treaty Implementation	26/09/28	26/10/06	Indigenous Peoples	26/11/05		
C-11	An Act to amend the National Defence Act and other Acts	26/05/26	26/05/28	National Security, Defence and Veterans Affairs	Presented 26/06/10 1 amendment and observations Adopted 26/06/11	3rd reading 26/06/11t Message from Commons-agrees, with the Senate amendment 26/06/18	26/06/18* chap. 16/26
C-12	An Act respecting certain measures relating to the security of Canada's borders and the integrity of the Canadian immigration system and respecting other related security measures	25/12/11	26/02/05	Bill National Security, Defence and Veterans Affairs Subject matter of Parts 5, 6, 7 and 8 Social Affairs, Science and Technology	26/02/25 observations	3rd reading 26/03/12 3 amendments Message from Commons-agrees, amends and disagrees with the Senate amendments 26/03/26 Senate agrees with Commons amendment Senate does not insist on its amendment 26/03/26	26/03/26* chap. 4/26
C-13	An Act to implement the Protocol on the Accession of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the Comprehensive and Progressive Agreement for Trans-Pacific Partnership	26/03/12	26/03/26	Foreign Affairs and International Trade	26/04/23 observations	3rd reading 26/04/28	26/03/26* chap. 7/26
C-14	An Act to amend the Criminal Code, the Youth Criminal Justice Act and the National Defence Act (bail and sentencing)	26/02/24	26/03/12	Legal and Constitutional Affairs	Presented 26/05/26 3 amendments and observations Adopted 26/05/27	3rd reading 26/05/28 Message from Commons-agrees and disagrees with the Senate amendments 26/06/15 Senate does not insist on its amendments 26/06/15	26/06/15* chap. 11/26

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
C-15	An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025	26/02/26	26/03/10	Pursuant to rule 10-11(1) subject matter 25/11/26 National Finance and ten other committees Bill 26/03/10 National Finance	26/03/24 observations	3rd reading 26/03/26	26/03/26* chap. 3/26
C-16	An Act to amend certain Acts in relation to criminal and correctional matters (child protection, gender-based violence, delays and other measures)	26/06/11	26/06/15	Pursuant to rule 10-11(1) subject matter 26/06/09 Legal and Constitutional Affairs Bill 26/06/15	26/06/17	3rd reading 26/06/18	26/06/18* chap. 19/26
C-17	An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2026 (*Appropriation Act No. 3, 2025-26*)	25/12/09	25/12/10	—	—	3rd reading 25/12/10	25/12/11* chap. 6/25
C-18	An Act to implement the Comprehensive Economic Partnership Agreement between Canada and Indonesia	26/03/11	26/04/15	Foreign Affairs and International Trade	26/04/30 observations	3rd reading 26/05/05	26/03/26* chap. 8/26
C-19	An Act to amend the Income Tax Act	26/02/05	26/02/10	Committee of the Whole (subject matter) 26/02/12	—	3rd reading 26/02/12	26/02/12* chap. 1/26
C-20	An Act respecting the establishment of Build Canada Homes	26/06/11	26/06/16	Pursuant to rule 10-11(1) subject matter 26/05/07 Banking, Commerce and the Economy Bill 26/06/16	Subject matter 26/06/04 Bill 26/06/18 observations	3rd reading 26/06/18	26/06/18* chap. 18/26
C-22	An Act respecting lawful access	26/06/18	26/10/22	National Security, Defence and Veterans Affairs			
C-23	An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2026 (*Appropriation Act No. 4, 2025-26*)	26/03/24	26/03/25	—	—	3rd reading 26/03/26	26/03/26* chap. 5/26
C-24	An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2027 (*Appropriation Act No. 1, 2026-27*)	26/03/24	26/03/25	—	—	3rd reading 26/03/26	26/03/26* chap. 6/26

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
C-25	An Act to amend the Canada Elections Act and to enact An Act to change the names of certain electoral districts, 2026	26/06/15	26/06/16	Pursuant to rule 10-11(1) subject matter 26/05/07 Legal and Constitutional Affairs Economy Bill 26/06/16	Subject matter 26/06/04 Bill 26/06/18 observations	3rd reading 26/06/18	26/06/18* chap. 20/26
C-26	An Act to authorize certain payments to be made out of the Consolidated Revenue Fund for the purpose of improving housing supply	26/06/17	26/06/17	Committee of the Whole (subject matter) 26/06/17	—	3rd reading 26/06/18	26/06/18* chap. 21/26
C-27	An Act to give effect to the Final Self-Government Agreement for the Tlegohli Got'ine and to make consequential amendments to other Acts	26/06/18	26/09/28	Indigenous Peoples	26/10/07 observations	3rd reading 26/10/08	26/10/08* chap. 23/26
C-30	An Act to implement certain provisions of the spring economic update tabled in Parliament on April 28, 2026	26/06/18	26/06/18	Pursuant to rule 10-11(1) subject matter 26/05/07 National Finance Bill 26/06/18	Subject matter 26/06/11 Bill 26/06/18 observations	3rd reading 26/06/18	26/06/18* chap. 22/26
C-31	A second Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025			Pursuant to rule 10-11(1) subject matter 26/06/10 National Finance and nine other committees			
C-32	An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2027 (*Appropriation Act No. 2, 2026-27*)	26/06/09	26/06/11	—	—	3rd reading 26/06/16	26/06/17* chap. 13/26
C-33	An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2027 (*Appropriation Act No. 3, 2026-27*)	26/06/09	26/06/11	—	—	3rd reading 26/06/16	26/06/17* chap. 14/26
C-38	An Act to amend the Excise Tax Act (extension of the federal fuel excise tax relief)	26/10/21	26/10/27	Committee of the Whole (subject matter) 26/10/01	—	3rd reading 26/10/28	26/10/29* chap. 25/26
C-39	An Act respecting certain measures to strengthen the economy			Committee of the Whole (subject matter) 26/10/06			

COMMONS PUBLIC BILLS

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
C-202	An Act to amend the Department of Foreign Affairs, Trade and Development Act (supply management)	25/06/10	25/06/12	—	—	3rd reading 25/06/17	25/06/26* chap. 1/25

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
C-219	An Act to amend the Department of Foreign Affairs, Trade and Development Act, the Justice for Victims of Corrupt Foreign Officials Act (Sergei Magnitsky Law), the Special Economic Measures Act and the Broadcasting Act	26/10/20	26/11/03	Foreign Affairs and International Trade			
C-222	An Act to amend the Employment Insurance Act and the Canada Labour Code (death of a child)	26/10/29					
C-225	An Act to amend the Criminal Code	26/04/28	26/06/09	Social Affairs, Science and Technology	26/06/16	3rd reading 26/06/16	26/06/17* chap. 12/26
C-230	An Act to amend the Financial Administration Act and to make consequential amendments to other Acts (debt forgiveness registry)	26/05/26	26/06/16	Banking, Commerce and the Economy			
C-234	An Act respecting the establishment and award of a Living Donor Recognition Medal	26/04/23	26/06/02	Human Rights	26/10/21 observations	3rd reading 26/11/03	
C-235	An Act to amend the Criminal Code (increasing parole ineligibility)	26/11/04					
C-241	An Act to establish a national strategy respecting flood and drought forecasting	26/10/29					

SENATE PUBLIC BILLS

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
S-201	An Act respecting a national framework on sickle cell disease (Sen. Mégie)	25/05/28	25/06/12	Social Affairs, Science and Technology	25/10/23	3rd reading 25/11/18	
S-202	An Act to amend the Food and Drugs Act (warning label on alcoholic beverages) (Sen. Brazeau)	25/05/28	25/06/12	Social Affairs, Science and Technology	25/11/20 observations		
S-203	An Act to prohibit the promotion of alcoholic beverages (Sen. Brazeau)	25/05/28					
S-204	An Act to establish a national framework on heart failure (Sen. Martin)	25/05/28	25/12/09	Social Affairs, Science and Technology			
S-205	An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act (Sen. Pate)	25/05/28	25/10/21	Legal and Constitutional Affairs	Presented 26/03/24 3 amendments Adopted 26/04/21	3rd reading 26/04/28	
S-206	An Act to develop a national framework for a guaranteed livable basic income (Sen. Pate)	25/05/28	25/11/06	National Finance			
S-207	An Act to amend the Criminal Records Act, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (Sen. Pate)	25/05/28					
S-208	An Act to amend the Criminal Code (independence of the judiciary) (Sen. Pate)	25/05/28					

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
S-209	An Act to restrict young persons' online access to pornographic material (Sen. Miville-Dechêne)	25/05/28	25/06/12	Legal and Constitutional Affairs	Presented 26/03/24 7 amendments and observations Adopted 26/03/26	3rd reading 26/04/15	
S-210	An Act respecting Ukrainian Heritage Month (Sen. Kutcher)	25/05/28	25/09/25	—	—	3rd reading 25/10/01	26/10/29* chap. 24/26
S-211	An Act respecting a national framework on sports betting advertising (Sen. Deacon)	25/05/28	25/06/12	Transport and Communications	25/10/08	3rd reading 25/10/21	
S-212	An Act respecting a national strategy for children and youth in Canada (Sen. Moodie)	25/05/28	25/06/18	Social Affairs, Science and Technology	Presented 26/02/12 3 amendments and observations Adopted 26/02/24	3rd reading 26/03/10	
S-213	An Act to amend the Canada Elections Act (demographic information) (Sen. Dasko)	25/05/28					
S-214	An Act to amend the Special Economic Measures Act (disposal of foreign state assets) (Sen. Dasko)	25/05/28	26/03/26	Foreign Affairs and International Trade	26/05/07	3rd reading 26/05/26	
S-215	An Act respecting National Immigration Month (Sen. Gerba)	25/05/28	25/06/18	Social Affairs, Science and Technology	26/06/02	3rd reading 26/06/09	
S-216	An Act to declare the Chignecto Isthmus Dykeland System and related works to be for the general advantage of Canada (Sen. Quinn)	25/05/28	26/02/10	Bill Transport and Communications Subject matter Legal and Constitutional Affairs	Presented 26/11/05 1 amendment		
S-217	An Act to amend the Canada Revenue Agency Act (reporting on unpaid income tax) (Sen. Downe)	25/05/28	26/03/10	—	—	3rd reading 26/03/12	
S-218	An Act to amend the Constitution Act, 1982 (notwithstanding clause) (Sen. Harder)	25/05/28					
S-219	An Act to establish Judicial Independence Day (Sen. Moreau)	25/05/28	26/05/05	Human Rights	26/06/09	3rd reading 26/06/11	
S-220	An Act to designate the month of March as Hellenic Heritage Month (Sen. Loffreda)	25/05/28	25/11/26	Social Affairs, Science and Technology	26/10/29	3rd reading 26/11/03	
S-221	An Act to provide for the recognition of the Canada jay as the national bird of Canada (Sen. Ataullahjan)	25/05/28	25/06/19	Social Affairs, Science and Technology	26/06/02	3rd reading 26/06/11	

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
S-222	An Act to amend the Canada Elections Act and the Regulation Adapting the Canada Elections Act for the Purposes of a Referendum (Sen. McPhedran)	25/05/29	2nd reading negatived 26/04/21				
S-223	An Act to amend the Royal Canadian Mounted Police Act (Sen. McCallum)	25/06/03	26/06/11	National Security, Defence and Veterans Affairs	26/11/03		
S-224	An Act to amend the Director of Public Prosecutions Act (Sen. McCallum)	25/06/03	26/06/11	Legal and Constitutional Affairs			
S-225	An Act to establish National Thanadelthur Day (Sen. McCallum)	25/06/03	26/02/24	Indigenous Peoples	26/04/16	3rd reading 26/04/21	
S-226	An Act respecting Jury Duty Appreciation Week (Sen. Moncion)	25/06/05	26/02/10	—	—	3rd reading 26/02/10	
S-227	An Act respecting Arab Heritage Month (Sen. Al Zaibak)	25/06/05	25/10/02	—	—	3rd reading 25/10/08	26/06/18* chap. 17/26
S-228	An Act to amend the Criminal Code (sterilization procedures) (Sen. Boyer)	25/06/05	25/06/16	Legal and Constitutional Affairs	25/09/25	3rd reading 25/10/02	26/06/15* chap. 10/26
S-229	An Act to amend the National Capital Act (Gatineau Park) (Sen. Galvez)	25/06/10	26/04/15	Energy, the Environment and Natural Resources			
S-230	An Act respecting the development of a national strategy for soil health protection, conservation and enhancement (Sen. Black)	25/06/10	25/11/20	Agriculture and Forestry	Presented 26/03/12 1 amendment Adopted 26/03/24	3rd reading 26/03/26	
S-231	An Act to amend the Criminal Code (medical assistance in dying) (Sen. Wallin)	25/06/12					
S-232	An Act respecting non-disclosure agreements (Sen. McPhedran)	25/06/12					
S-233	An Act to amend the Criminal Code (assault against persons who provide health services and first responders) (Sen. Housakos)	25/09/23	25/10/21	—	—	3rd reading 25/10/22	
S-234	An Act respecting a national framework for fetal alcohol spectrum disorder (Sen. Ravalia)	25/09/23	25/11/25	Social Affairs, Science and Technology	Presented 26/11/03 1 amendment and observations Adopted 26/11/04		
S-235	An Act respecting the National Strategy to Combat Human Trafficking (Sen. Ataullahjan)	25/09/25	26/05/26	Human Rights			
S-236	An Act to amend the Canadian Victims Bill of Rights and to establish a framework for implementing the rights of victims of crime (Sen. Housakos)	25/10/01					
S-237	An Act respecting a Cities and Municipalities Day (Sen. Forest)	25/10/02	26/02/12	Legal and Constitutional Affairs	26/10/22	3rd reading 26/10/29	

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
S-238	An Act to enact the Climate-Aligned Finance Act and to make related amendments to other Acts (Sen. Galvez)	25/10/29					
S-239	An Act to amend the Competition Act (Sen. Klyne)	25/10/30	26/06/09	Banking, Commerce and the Economy	Presented 26/10/27 1 amendment Adopted 26/10/29		
S-240	An Act to amend the Criminal Code (declaration of exception pursuant to subsection 33(1) of the Charter for mandatory minimum sentences for child sexual abuse and exploitation material offences) (Sen. Housakos)	25/11/05					
S-241	An Act to amend the Criminal Code and the Indian Act (Sen. Tannas)	25/11/20	26/03/12	Bill Legal and Constitutional Affairs Subject matter Indigenous Peoples			
S-242	An Act respecting national action for the prevention of intimate partner violence (Sen. Manning)	25/12/02	25/12/11	—	—	3rd reading 26/02/24	
S-243	An Act to establish a national framework for women's health in Canada (Sen. Henkel)	25/12/09	26/03/26	Social Affairs, Science and Technology			
S-244	An Act respecting National Diffuse Intrinsic Pontine Glioma Awareness Day (Sen. Martin)	25/12/10	26/06/02	Social Affairs, Science and Technology			
S-245	An Act respecting a National Blanket Ceremony Day (Sen. McCallum)	26/03/24	26/11/05	Indigenous Peoples			
S-246	An Act respecting the recognition of wartime service (Sen. Yussuff)	26/04/16	26/05/05	National Security, Defence and Veterans Affairs	26/06/02	3rd reading 26/06/04	
S-247	An Act to establish a national framework on food allergy (Sen. Cardozo)	26/05/05					
S-248	An Act respecting Caribbean Heritage Month (Sen. Senior)	26/05/26	26/06/09	Social Affairs, Science and Technology			
S-249	An Act respecting Christian Heritage Month (Sen. Housakos)	26/06/09					
S-250	An Act to amend the Department of Justice Act (Sen. Greenwood)	26/06/18					
S-251	An Act to establish a national strategy to end energy poverty (Sen. Coyle)	26/10/01					
S-252	An Act to amend the Criminal Code (consent to pornographic material) (Sen. Martin)	26/10/20					
S-253	An Act to amend the Income Tax Act (child care expense deduction indexation) (Sen. Quinn)	26/10/29					

PRIVATE BILLS

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
S-1001	An Act to authorize Gore Mutual Insurance Company to apply to be continued as a body corporate under the laws of the Province of Quebec	25/06/03	25/06/11	Banking, Commerce and the Economy	25/09/25	3rd reading 25/10/02	25/11/20*

LE SÉNAT DU CANADA

PROGRÈS DE LA LÉGISLATION

(*Ce document rend compte de l'état d'un projet de loi en indiquant la date à laquelle chaque étape a été* ***complétée***.)

(1re Session, 45e Législature)

Le jeudi 5 novembre 2026

La colonne **r** *indique le nombre d'amendements inclus dans le rapport du comité. Le nombre d'amendements dans la colonne* ***3e et Messages*** *reflète le nombre de motions d'amendements adoptées par le Sénat pendant l'étape de la troisième lecture. Le nombre total d'amendements dans les deux colonnes ne reflète pas nécessairement le nombre total de modifications faites par le Sénat à un projet de loi. Les messages envoyés par le Sénat à la Chambre des communes apparaissent dans les Journaux de la Chambre des communes.*

(**La déclaration écrite porte sanction royale le jour où les deux chambres du Parlement en ont été avisées.*)

PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT
(SÉNAT)

No	Titre	1re	2e	Comité	Rapport	3e et Messages	S.R.
S-2	Loi modifiant la Loi sur les Indiens (nouveaux droits à l'inscription)	25/05/29	25/06/25	Peuples autochtones	Présenté 25/11/25 4 amendements et observations Adopté 25/12/02	3e lecture 25/12/04	
S-3	Loi modifiant la Loi sur les poids et mesures, la Loi sur l'inspection de l'électricité et du gaz, le Règlement sur les poids et mesures et le Règlement sur l'inspection de l'électricité et du gaz	25/10/28	25/11/27	Banques, commerce et économie	26/02/26	3e lecture 26/03/11	
S-4	Loi modifiant la Loi sur l'efficacité énergétique	25/11/26	26/03/11	Énergie, environnement et ressources naturelles	Présenté 26/05/27 5 amendements et observations Adopté 26/05/28	3e lecture 26/06/02	
S-5	Loi concernant l'interopérabilité des technologies de l'information sur la santé et visant à interdire le blocage de données par les fournisseurs de technologies de l'information sur la santé	26/02/04	26/03/26	Affaires sociales, sciences et technologie	Présenté 26/04/30 1 amendement et observations Adopté 26/05/05	3e lecture 26/05/26	

N^{o}	Titre	1re	2e	Comité	Rapport	3e et Messages	S.R.
S-6	Loi n^{o} 4 visant à harmoniser le droit fédéral avec le droit civil du Québec et modifiant certaines lois pour que chaque version linguistique tienne compte du droit civil et de la common law	26/02/24	26/04/16	Affaires juridiques et constitutionnelles	26/06/04	3e lecture 26/06/17	
S-7	Loi visant à moderniser certains processus réglementaires et administratifs	26/10/07					
S-8	Loi concernant certaines mesures liées au recyclage des produits de la criminalité, au financement des activités terroristes, au contournement de sanctions et à la détection d'objets inadmissibles dans les transmissions postales	26/11/03					

PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT (CHAMBRE DES COMMUNES)

N^{o}	Titre	1re	2e	Comité	Rapport	3e et Messages	S.R.
C-3	Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté (2025)	25/11/06	25/11/06	Affaires sociales, sciences et technologie	25/11/18 observations	3e lecture 25/11/19	25/11/20* chap. 5/25
C-4	Loi concernant certaines mesures d'abordabilité pour les Canadiens et une autre mesure	25/12/11		Comité plénier (teneur) 25/06/17 Projet de loi Finances nationales Teneur de la partie 4 Affaires juridiques et constitutionnelles	26/02/24 observations	3e lecture 26/02/26 1 amendement Message des Communes-rejette l'amendement du Sénat 26/03/12 Sénat n'insiste pas sur son amendement 26/03/12	26/03/12* chap. 2/26
C-5	Loi édictant la Loi sur le libre-échange et la mobilité de la main-d'œuvre au Canada et la Loi visant à bâtir le Canada	25/06/25	25/06/25	Comité plénier (teneur) 25/06/16 25/06/17 25/06/18	—	3e lecture 25/06/26	25/06/26* chap. 2/25
C-6	Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2026 (*Loi de crédits n^{o} 1 pour 2025-2026*)	25/06/18	25/06/25	—	—	3e lecture 25/06/26	25/06/26* chap. 3/25
C-7	Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2026 (*Loi de crédits n^{o} 2 pour 2025-2026*)	25/06/18	25/06/25	—	—	3e lecture 25/06/26	25/06/26* chap. 4/25
C-8	Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois	26/03/26	26/04/23	Sécurité nationale, défense et anciens combattants	26/06/02	3e lecture 26/06/04	26/06/15* chap. 9/26

Nº	Titre	1re	2e	Comité	Rapport	3e et Messages	S.R.
C-9	Loi modifiant le Code criminel (propagande haineuse, crime haineux et accès à des lieux religieux ou culturels)	26/03/26	26/04/30	Droits de la personne	Présenté 26/06/02 2 amendements et observations Modifié et rejeté 26/06/03	3e lecture 26/06/04 1 amendement Message des Communes-accepte l'amendement du Sénat 26/06/17	26/06/18* chap. 15/26
C-10	Loi concernant le commissaire à la mise en œuvre des traités modernes	26/09/28	26/10/06	Peuples autochtones	26/11/05		
C-11	Loi modifiant la Loi sur la défense nationale et d'autres lois	26/05/26	26/05/28	Sécurité nationale, défense et anciens combattants	Présenté 26/06/10 1 amendement et observations Adopté 26/06/11	3e lecture 26/06/11 Message des Communes-accepte l'amendement du Sénat 26/06/18	26/06/18* chap. 16/26
C-12	Loi concernant certaines mesures liées à la sécurité de la frontière canadienne et à l'intégrité du système d'immigration canadien et d'autres mesures connexes liées à la sécurité	25/12/11	26/02/05	Projet de loi Sécurité nationale, défense et anciens combattants Teneur des parties 5, 6, 7 et 8 Affaires sociales, sciences et technologie	26/02/25 observations	3e lecture 26/03/12 3 amendements Message des Communes-accepte, modifie et rejette les amendements du Sénat 26/03/26 Sénat accepte l'amendement des Communes Sénat n'insiste pas sur son amendement 26/03/26	26/03/26* chap. 4/26
C-13	Loi portant mise en œuvre du Protocole d'adhésion du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord à l'Accord de partenariat transpacifique global et progressiste	26/03/12	26/03/26	Affaires étrangères et commerce international	26/04/23 observations	3e lecture 26/04/28	26/03/26* chap. 7/26
C-14	Loi modifiant le Code criminel, la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents et la Loi sur la défense nationale (mise en liberté sous caution et détermination de la peine)	26/02/24	26/03/12	Affaires juridiques et constitutionnelles	Présenté 26/05/26 3 amendements et observations Adopté 26/05/27	3e lecture 26/05/28 Message des Communes-accepte et rejette les amendements du Sénat 26/06/15 Sénat n'insiste pas sur ses amendements 26/06/15	26/06/15* chap. 11/26

N^{o}	Titre	1re	2e	Comité	Rapport	3e et Messages	S.R.
C-15	Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025	26/02/26	26/03/10	Teneur renvoyée conf. à l'art. 10-11(1) du Règl. 25/11/26 Finances nationales et dix autres comités Projet de loi 26/03/10 Finances nationales	26/03/24 observations	3e lecture 26/03/26	26/03/26* chap. 3/26
C-16	Loi modifiant certaines lois en matière pénale et correctionnelle (protection de l'enfance, violence fondée sur le sexe, délais et autres mesures)	26/06/11	26/06/15	Teneur renvoyée conf. à l'art. 10-11(1) du Règl. 26/06/09 Affaires juridiques et constitutionnelles Projet de loi 26/06/15	26/06/17	3e lecture 26/06/18	26/06/18* chap. 19/26
C-17	Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2026 (*Loi de crédits n^{o} 3 pour 2025-2026*)	25/12/09	25/12/10	—	—	3e lecture 25/12/10	25/12/11* chap. 6/25
C-18	Loi portant mise en œuvre de l'Accord de partenariat économique global entre le Canada et l'Indonésie	26/03/11	26/04/15	Affaires étrangères et commerce international	26/04/30 observations	3e lecture 26/05/05	26/03/26* chap. 8/26
C-19	Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu	26/02/05	26/02/10	Comité plénier (teneur) 26/02/12	—	3e lecture 26/02/12	26/02/12* chap. 1/26
C-20	Loi concernant la constitution de Maisons Canada	26/06/11		Teneur renvoyée conf. à l'art. 10-11(1) du Règl. 26/05/07 Banques, commerce et économie Projet de loi 26/06/16	Teneur 26/06/04 Projet de loi 26/06/18 observations	3e lecture 26/06/18	26/06/18* chap. 18/26
C-22	Loi concernant l'accès légal	26/06/18	26/10/22	Sécurité nationale, défense et anciens combattants			
C-23	Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2026 (*Loi de crédits n^{o} 4 pour 2025-2026*)	26/03/24	26/03/25	—	—	3e lecture 26/03/26	26/03/26* chap. 5/26
C-24	Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2027 (*Loi de crédits n^{o} 1 pour 2026-2027*)	26/03/24	26/03/25	—	—	3e lecture 26/03/26	26/03/26* chap. 6/26
C-25	Loi modifiant la Loi électorale du Canada et édictant la Loi de 2026 visant à changer le nom de certaines circonscriptions électorales	26/06/15	26/06/16	Teneur renvoyée conf. à l'art. 10-11(1) du Règl. 26/05/07 Affaires juridiques et constitutionnelles Projet de loi 26/06/16	Teneur 26/06/04 Projet de loi 26/06/18 observations	3e lecture 26/06/18	26/06/18* chap. 20/26

Nº	Titre	1re	2e	Comité	Rapport	3e et Messages	S.R.
C-26	Loi autorisant certains paiements sur le Trésor pour améliorer l'offre de logements	26/06/17	26/06/17	Comité plénier (teneur) 26/06/17	—	3e lecture 26/06/18	26/06/18* chap. 21/26
C-27	Loi portant mise en vigueur de l'accord définitif sur l'autonomie gouvernementale des Tlegohli Got'ine et modifiant certaines lois en conséquence	26/06/18	26/09/28	Peuples autochtones	26/10/07 observations	3e lecture 26/10/08	26/10/08* chap. 23/26
C-30	Loi portant exécution de certaines dispositions de la mise à jour économique du printemps déposée au Parlement le 28 avril 2026	26/06/18	26/06/18	Teneur renvoyée conf. à l'art. 10-11(1) du Règl. 26/05/07 Finances nationales Projet de loi 26/06/18 observations	Teneur 26/06/11 Projet de loi 26/06/18 observations	3e lecture 26/06/18	26/06/18* chap. 22/26
C-31	Loi nº 2 portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025			Teneur renvoyée conf. à l'art. 10-11(1) du Règl. 26/06/10 Finances nationales et neuf autres comités			
C-32	Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2027 (*Loi de crédits nº 2 pour 2026-2027*)	26/06/09	26/06/11	—	—	3e lecture 26/06/16	26/06/17* chap. 13/26
C-33	Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2027 (*Loi de crédits nº 3 pour 2026-2027*)	26/06/09	26/06/11	—	—	3e lecture 26/06/16	26/06/17* chap. 14/26
C-38	Loi modifiant la Loi sur la taxe d'accise (prolongation de l'allègement de la taxe d'accise fédérale sur les carburants)	26/10/21	26/10/27	Comité plénier (teneur) 26/10/01	—	3e lecture 26/10/28	26/10/29* chap. 25/26
C-39	Loi concernant certaines mesures visant à renforcer l'économie			Comité plénier (teneur) 26/10/06			

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC DES COMMUNES

Nº	Titre	1re	2e	Comité	Rapport	3e et Messages	S.R.
C-202	Loi modifiant la Loi sur le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement (gestion de l'offre)	25/06/10	25/06/12	—	—	3e lecture 25/06/17	25/06/26* chap. 1/25
C-219	Loi modifiant la Loi sur le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement, la Loi sur la justice pour les victimes de dirigeants étrangers corrompus (loi de Sergueï Magnitski), la Loi sur les mesures économiques spéciales et la Loi sur la radiodiffusion	26/10/20	26/11/03	Affaires étrangères et commerce international			
C-222	Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi et le Code canadien du travail (décès d'un enfant)	26/10/29					

Nº	Titre	1re	2e	Comité	Rapport	3e et Messages	S.R.
C-225	Loi modifiant le Code criminel	26/04/28	26/06/09	Affaires sociales, sciences et technologie	26/06/16	3e lecture 26/06/16	26/06/17* chap. 12/26
C-230	Loi modifiant la Loi sur la gestion des finances publiques et d'autres lois en conséquence (registre de créances visées par une renonciation)	26/05/26	26/06/16	Banques, commerce et économie			
C-234	Loi prévoyant la création et l'attribution d'une médaille de reconnaissance pour les donneurs vivants	26/04/23	26/06/02	Droits de la personne	26/10/21 observations	3e lecture 26/11/03	
C-235	Loi modifiant le Code criminel (prolongation du délai préalable à la libération conditionnelle)	26/11/04					
C-241	Loi prévoyant l'élaboration d'une stratégie nationale sur la prévision des inondations et des sécheresses	26/10/29					

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC DU SÉNAT

Nº	Titre	1re	2e	Comité	Rapport	3e et Messages	S.R.
S-201	Loi concernant un cadre national sur la maladie falciforme (Sén. Mégie)	25/05/28	25/06/12	Affaires sociales, sciences et technologie	25/10/23	3e lecture 25/11/18	
S-202	Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues (étiquette de mise en garde sur les boissons alcooliques) (Sén. Brazeau)	25/05/28	25/06/12	Affaires sociales, sciences et technologie	25/11/20 observations		
S-203	Loi visant à interdire la promotion des boissons alcooliques (Sén. Brazeau)	25/05/28					
S-204	Loi concernant l'élaboration d'un cadre national sur l'insuffisance cardiaque (Sén. Martin)	25/05/28	25/12/09	Affaires sociales, sciences et technologie			
S-205	Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition(Sén. Pate)	25/05/28	25/10/21	Affaires juridiques et constitutionnelles	Présenté 26/03/24 3 amendements Adopté 26/04/21	3e lecture 26/04/28	
S-206	Loi concernant l'élaboration d'un cadre national sur le revenu de base garanti suffisant (Sén. Pate)	25/05/28	25/11/06	Finances nationales			
S-207	Loi modifiant la Loi sur le casier judiciaire et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (Sén. Pate)	25/05/28					
S-208	Loi modifiant le Code criminel (indépendance des tribunaux) (Sén. Pate)	25/05/28					

Nº	Titre	1re	2e	Comité	Rapport	3e et Messages	S.R.
S-209	Loi limitant l'accès en ligne des jeunes au matériel pornographique (Sén. Miville-Dechêne)	25/05/28	25/06/12	Affaires juridiques et constitutionnelles	Présenté 26/03/24 7 amendements et observations Adopté 26/03/26	3e lecture 26/04/15	
S-210	Loi instituant le Mois du patrimoine ukrainien (Sén. Kutcher)	25/05/28	25/09/25	—	—	3e lecture 25/10/01	26/10/29* chap. 24/26
S-211	Loi concernant un cadre national sur la publicité sur les paris sportifs (Sén. Deacon)	25/05/28	25/06/12	Transports et communications	25/10/08	3e lecture 25/10/21	
S-212	Loi concernant une stratégie nationale pour les enfants et les jeunes au Canada (Sén. Moodie)	25/05/28	25/06/18	Affaires sociales, sciences et technologie	Présenté 26/02/12 3 amendements et observations Adopté 26/02/24	3e lecture 26/03/10	
S-213	Loi modifiant la Loi électorale du Canada (données démographiques) (Sén. Dasko)	25/05/28					
S-214	Loi modifiant la Loi sur les mesures économiques spéciales (disposition des biens d'un État étranger) (Sén. Dasko)	25/05/28	26/03/26	Affaires étrangères et commerce international	26/05/07	3e lecture 26/05/26	
S-215	Loi instituant le Mois national de l'immigration (Sén. Gerba)	25/05/28	25/06/18	Affaires sociales, sciences et technologie	26/06/02	3e lecture 26/06/09	
S-216	Loi déclarant le réseau de digues de l'isthme de Chignecto et ses ouvrages connexes comme étant des ouvrages à l'avantage général du Canada (Sén. Quinn)	25/05/28	26/02/10	Projet de loi Transports et communications Teneur Affaires juridiques et constitutionnelles	Présenté 26/11/05 1 amendement		
S-217	Loi modifiant la Loi sur l'Agence du revenu du Canada (rapports concernant l'impôt sur le revenu impayé) (Sén. Downe)	25/05/28	26/03/10	—	—	3e lecture 26/03/12	
S-218	Loi modifiant la Loi constitutionnelle de 1982 (disposition de dérogation) (Sén. Harder)	25/05/28					
S-219	Loi instituant la Journée de l'indépendance de la magistrature (Sén. Moreau)	25/05/28	26/05/05	Droits de la personne	26/06/09	3e lecture 26/06/11	
S-220	Loi désignant le mois de mars comme Mois du patrimoine hellénique (Sén. Loffreda)	25/05/28	25/11/26	Affaires sociales, sciences et technologie	26/10/29	3e lecture 26/11/03	
S-221	Loi portant reconnaissance du mésangeai du Canada comme oiseau national du Canada (Sén. Ataullahjan)	25/05/28	25/06/19	Affaires sociales, sciences et technologie	26/06/02	3e lecture 26/06/11	

N^{o}	Titre	1re	2e	Comité	Rapport	3e et Messages	S.R.
S-222	Loi modifiant la Loi électorale du Canada et le Règlement adaptant la Loi électorale du Canada aux fins d'un référendum (Sén. McPhedran)	25/05/29	2e lecture rejetée 26/04/21				
S-223	Loi modifiant la Loi sur la Gendarmerie royale du Canada (Sén. McCallum)	25/06/03	26/06/11	Sécurité nationale, défense et anciens combattants	26/11/03		
S-224	Loi modifiant la Loi sur le directeur des poursuites pénales (Sén. McCallum)	25/06/03	26/06/11	Affaires juridiques et constitutionnelles			
S-225	Loi instituant la Journée nationale de Thanadelthur (Sén. McCallum)	25/06/03	26/02/24	Peuples autochtones	26/04/16	3e lecture 26/04/21	
S-226	Loi instituant la Semaine d'appréciation de la fonction de juré (Sén. Moncion)	25/06/05	26/02/10	—	—	3e lecture 26/02/10	
S-227	Loi instituant le Mois du patrimoine arabe (Sén. Al Zaibak)	25/06/05	25/10/02	—	—	3e lecture 25/10/08	26/06/18* chap. 17/26
S-228	Loi modifiant le Code criminel (actes de stérilisation) (Sén. Boyer)	25/06/05	25/06/16	Affaires juridiques et constitutionnelles	25/09/25	3e lecture 25/10/02	26/06/15* chap. 10/26
S-229	Loi modifiant la Loi sur la capitale nationale (parc de la Gatineau) (Sén. Galvez)	25/06/10	26/04/15	Énergie, environnement et ressources naturelles			
S-230	Loi concernant l'élaboration d'une stratégie nationale pour la protection, la conservation et l'amélioration de la santé des sols (Sén. Black)	25/06/10	25/11/20	Agriculture et forêts	Présenté 26/03/12 1 amendement Adopté 26/03/24	3e lecture 26/03/26	
S-231	Loi modifiant le Code criminel (aide médicale à mourir) (Sén. Wallin)	25/06/12					
S-232	Loi concernant les accords de non-divulgation (Sén. McPhedran)	25/06/12					
S-233	Loi modifiant le Code criminel (voies de fait contre une personne qui fournit des services de santé ou un premier répondant) (Sén. Housakos)	25/09/23	25/10/21	—	—	3e lecture 25/10/22	
S-234	Loi concernant un cadre national sur les troubles du spectre de l'alcoolisation fœtale (Sén. Ravalia)	25/09/23	25/11/25	Affaires sociales, sciences et technologie	Présenté 26/11/03 1 amendement et observations Adopté 26/11/04		
S-235	Loi concernant la Stratégie nationale de lutte contre la traite des personnes (Sén. Ataullahjan)	25/09/25	26/05/26	Droits de la personne			
S-236	Loi modifiant la Charte canadienne des droits des victimes et établissant un cadre de mise en œuvre des droits des victimes d'actes criminels (Sén. Housakos)	25/10/01					

N^{o}	Titre	1re	2e	Comité	Rapport	3e et Messages	S.R.
S-237	Loi instituant la Journée des villes et des municipalités (Sén. Forest)	25/10/02	26/02/12	Affaires juridiques et constitutionnelles	26/10/22	3e lecture 26/10/29	
S-238	Loi édictant la Loi sur la finance alignée sur le climat et apportant des modifications connexes à d'autres lois (Sén. Galvez)	25/10/29					
S-239	Loi modifiant la Loi sur la concurrence (Sén. Klyne)	25/10/30	26/06/09	Banques, commerce et économie	Présenté 26/10/27 1 amendement Adopté 26/10/29		
S-240	Loi modifiant le Code criminel (dérogation par déclaration au titre du paragraphe 33(1) de la Charte pour les peines minimales obligatoires à l'égard des infractions relatives au matériel d'abus et d'exploitation pédosexuels) (Sén. Housakos)	25/11/05					
S-241	Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur les Indiens (Sén. Tannas)	25/11/20	26/03/12	Projet de loi Affaires juridiques et constitutionnelles Teneur Peuples autochtones			
S-242	Loi concernant une action nationale pour la prévention de la violence entre partenaires intimes (Sén. Manning)	25/12/02	25/12/11	—	—	3e lecture 26/02/24	
S-243	Loi prévoyant l'établissement d'un cadre national sur la santé des femmes au Canada (Sén. Henkel)	25/12/09	26/03/26	Affaires sociales, sciences et technologie			
S-244	Loi instituant la Journée nationale de sensibilisation au gliome infiltrant du tronc cérébral (Sén. Martin)	25/12/10	26/06/02	Affaires sociales, sciences et technologie			
S-245	Loi instituant la journée nationale de la cérémonie des couvertures (Sén. McCallum)	26/03/24	26/11/05	Peuples autochtones			
S-246	Loi concernant la reconnaissance du service en temps de guerre (Sén. Yussuff)	26/04/16	26/05/05	Sécurité nationale, défense et anciens combattants	26/06/02	3e lecture 26/06/04	
S-247	Loi prévoyant l'élaboration d'un cadre national sur les allergies alimentaires (Sén. Cardozo)	26/05/05					
S-248	Loi concernant le Mois du patrimoine caribéen (Sén. Senior)	26/05/26	26/06/09	Affaires sociales, sciences et technologie			
S-249	Loi instituant le Mois du patrimoine chrétien (Sén. Housakos)	26/06/09					
S-250	Loi modifiant la Loi sur le ministère de la Justice (Sén. Greenwood)	26/06/18					
S-251	Loi établissant une stratégie nationale d'élimination de la pauvreté énergétique (Sén. Coyle)	26/10/01					

N^{o}	Titre	1re	2e	Comité	Rapport	3e et Messages	S.R.
S-252	Loi modifiant le Code criminel (consentement relatif au matériel pornographique) (Sén. Martin)	26/10/20					
S-253	Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (indexation de la déduction pour frais de garde d'enfants) (Sén. Quinn)	26/10/29					

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

N^{o}	Titre	1re	2e	Comité	Rapport	3e et Messages	S.R.
S-1001	Loi autorisant la Gore Mutual Insurance Company à demander sa prorogation en tant que personne morale régie par les lois de la province de Québec	25/06/03	25/06/11	Banques, commerce et économie	25/09/25	3e lecture 25/10/02	25/11/20*